

PS 1 RF KNX
4941625



For more information, see product page

Hotline Theben:

+49 7474 692-369

theben

⚠️ WARNUNG (DE)
 Lebensgefahr durch elektrischen Schlag oder Brand!
 • Montage ausschließlich von Elektrofachkraft durchführen lassen!
 • Vor Montage/ Demontage Netzspannung freischalten!
 • Für detaillierte Funktionsbeschreibungen das KNX-Handbuch verwenden.

⚠️ WARNING (EN)
 Danger of death through electric shock or fire!
 • Installation should only be carried out by professional electrician!
 • Disconnect the mains power supply prior to installation and/or disassembly!
 • Please refer to the KNX manual for detailed functional descriptions.

⚠️ AVERTISSEMENT (FR)
 Danger de mort, risque d'électrocution et d'incendie!
 • Le montage doit être effectué exclusivement par un électricien spécialisé!
 • Désactiver la tension réseau avant le montage/ le démontage !
 • Pour la description détaillée des fonctions, se reporter au manuel KNX.

⚠️ AVVERTIMENTO (IT)
 Pericolo di morte per scosse elettriche o incendio!
 • Il montaggio deve essere eseguito esclusivamente da parte di un elettrinstallatore specializzato!
 • Prima del montaggio o dello smontaggio scollegare la tensione di rete!
 • Per descrizioni di funzionamento dettagliate fare riferimento al manuale KNX.

⚠️ ADVERTENCIA (ES)
 ¡Peligro de muerte por descarga eléctrica o incendio!
 • ¡El montaje debe ser llevado a cabo exclusivamente por un electricista profesional!
 • ¡Desconecte la tensión de red, antes de proceder al montaje o desmontaje!
 • Consulte el manual KNX si desea obtener una descripción detallada del funcionamiento.

⚠️ ATENÇÃO (PT)
 Perigo de morte por choque eléctrico ou incêndio!
 • A montagem deve ser efectuada apenas por um electricista especializado!
 • Antes da montagem/ desmontagem activar a tensão de rede!
 • Para descrições detalhadas das funções, use o manual KNX.

Allgemeine Infos
 • Der Funktaster mit Schaltaktor PS 1 RF KNX entspricht EN 60669-2-1 bei bestimmungsgemäßer Montage.
 • Das Gerät besitzt 1 Schaltausgang und 2 bzw. 4 Tasten.
 Der Funktaster kann mit einer Einzel- oder Doppelwippe verwendet werden, die als Zubehör separat bezogen werden muss.
 • Zubehör: Wippe 55 x 55 mm (ähnlich RAL 9010)
 Wippe 1-fach WH 9080026
 Wippe 2-fach WH 9080027
 für folgende Schalterprogramme: Gira System 55, Berker S1, Busch-Jaeger Balance SI, Jung A Serie, Merten System M etc.

General information
 • The wireless push button with switch actuator PS 1 RF KNX complies with EN 60669-2-1 when installed correctly.
 • The device has 1 switching output and 2 or 4 buttons.
 The wireless push button can be used with a single or double rocker, which must be purchased separately as an accessory.
 • Accessories: rocker 55 x 55 mm (similar to RAL 9010)
 Rocker 1-way WH 9080026
 Rocker 2-way WH 9080027
 for the following switch ranges: Gira System 55, Berker S1, Busch-Jaeger Balance SI, Jung A series, Merten System M etc.

Informations générales
 • Le bouton-poussoir PS 1 RF KNX avec actionneur de commutation répond aux exigences de la norme EN 60669-2-1 en cas de montage conforme.
 • L'appareil a 1 sortie de commutation et 2 ou 4 touches.
 L'interrupteur sans fil peut être utilisé avec simple ou double bascule, un accessoire qui doit être acheté séparément.
 • Accessoire : bascule 55 x 55 mm (comparable au RAL 9010)
 Bascule simple WH 9080026
 Bascule double WH 9080027
 pour les programmes d'interrupteur suivants : Gira System 55, Berker S1, Busch-Jaeger Balance SI, Jung série A, Merten System M, etc.

Informazioni generali
 • La pulsantiera RF con attuatore di commutazione PS 1 RF KNX è conforme alla norma EN 60669-2-1 se montato come previsto.
 • L'apparecchio è dotato di 1 uscita di commutazione e 2 o 4 tasti.
 La pulsantiera RF essere utilizzato con un bilanciante singolo o doppio, che devono essere acquistati separatamente come accessori.
 • Accessori: bilanciante 55 x 55 mm (simile a RAL 9010)
 Bilanciante singolo WH 9080026
 Bilanciante doppio WH 9080027
 per i seguenti programmi di commutazione: Gira System 55, Berker S1, Busch-Jaeger Balance SI, Jung A Serie, Merten System M ecc.

Información general
 • El pulsador inalámbrico con actuador de conmutación PS 1 RF KNX se ajusta a la norma EN 60669-2-1 si el montaje se efectúa según el uso previsto.
 • El aparato dispone de 1 salida de conmutación y 2 o 4 teclas.
 El pulsador inalámbrico se puede utilizar con un balancín simple o doble, que deberá adquirirse por separado como accesorio.
 • Accesorio: balancín de 55 x 55 mm (similar a RAL 9010)
 Balancín simple WH 9080026
 Balancín doble WH 9080027
 para las siguientes gamas de interruptores: Gira System 55, Berker S1, Busch-Jaeger Balance SI, Jung A Serie, Merten System M, etc.

Informações gerais
 • O botão de controlo remoto com atuador de comutação PS 1 RF KNX está em conformidade com a norma EN 60669-2-1 em caso de montagem correta.
 • O dispositivo possui uma saída de comutação e duas a quatro teclas.
 O botão de controlo remoto pode ser utilizado com um balancim simples ou duplo, que deve ser adquirido separadamente como acessório.
 • Acessórios: balancim 55 x 55 mm (semelhante a RAL 9010)
 Balancim 1 dobra WH 9080026
 Balancim 2 dobras WH 9080027
 para as escalas de interruptor seguintes: Gira System 55, Berker S1, Busch-Jaeger Balance SI, Jung A Serie, Merten System M etc.

Technische Daten
 Betriebsspannung: 230–240 V AC, 50–60 Hz
 Standby Leistung min.: < 0,4 W
 Kontaktart: Schließer, potenzialunabhängig
 Schalten von SELV: nicht möglich
 Schaltleistung: 10 A (bei 240 V AC, cos φ = 1)
 Schaltausgang: Es darf nur der Außenleiter der Versorgungsspannung geschaltet werden.
 Mindestlast: 230 V/10 mA
 Schutzklasse: II bei bestimmungsgemäßer Montage
 Betriebstemperatur: – 5 °C ... + 45 °C
 Glüh-/Halogenlampenlast: 1800 W
 Kapazitive Schaltlast: 133 µF
 Einschaltstrom: max. 740 A/200 µs
 Leuchtstofflampen (EVG): 1100 W
 Kompaktleuchtstofflampen: 300 W
 LED-Lampen < 2 W: 50 W
 LED-Lampen > 2 W: 600 W
 Bemessungsstoßspannung: 4 kV
 Verschmutzungsgrad: 2
 Anschlussquerschnitt: 4 mm²
 Drehmoment Schraubklemme: 0,5 Nm
 Einbautiefe: 25,6 mm
 Funkfrequenz: 868,3 MHz (KNX RF1.R)
 Sendeleistung: < 10 mW
 Reichweite Freifeld: bis zu 100 m

Technical data
 Operating voltage: 230–240 V AC, 50–60 Hz
 Standby output: min.: < 0,4 W
 Type of contact: NO contact, floating
 Switching of SELV: not possible
 Switching capacity: 10 A (at 240 V AC, cos φ = 1)
 Switch output: Only the phase of the supply voltage is allowed to be switched.
 Minimum load: 230 V/10 mA
 Protection class: II subject to correct installation
 Operating temperature: – 5 °C ... + 45 °C
 Incandescent/halogen lamp load: 1800 W
 Capacitive switching load: 130 µF
 Inrush current level: max. 740 A/200 µs
 Fluorescent lamps (EB): 1100 W
 Compact fluorescent lamps: 300 W
 LED lamps < 2 W: 50 W
 LED lamps > 2 W: 600 W
 Rated impulse voltage: 4 kV
 Pollution degree: 2
 Connection cross-section: 4 mm²
 Torque screw terminal: 0.5 Nm
 Installation depth: 25.6 mm
 Radio frequency: 868,3 MHz (KNX RF1.R)
 Transmission power: < 10 mW
 Range open field: up to 100 m

Caractéristiques techniques
 Tension de service : 230–240 V AC, 50–60 Hz
 Puissance en veille min. : < 0,4 W
 Type de contact : contact à fermeture, commutation de TBTS indépendamment du potentiel : impossible
 Puissance de commutation : 10 A (à 240 V CA, cos φ = 1)
 Sortie de commutation : seul le conducteur externe de la tension d'alimentation peut être commuté.
 Charge minimale : 230 V/10 mA
 Classe de protection : II en cas de montage conforme
 Température de service : – 5 °C ... + 45 °C
 Charge de lampe à incand. / halogène : 1800 W
 Charge capacitive de commutation : 130 µF
 Intensité à l'enclenchement : max. 740 A/200 µs
 Lampes fluorescentes (ballast électronique) : 1100 W
 Lampes fluorescentes compactes : 300 W
 Lampes à LED < 2 W : 50 W
 Lampes à LED > 2 W : 600 W
 Tension assignée de tenue aux chocs : 4 kV
 Degré de pollution : 2
 Section de raccordement : 4 mm²
 Couple borne à vis : 0,5 Nm
 Profondeur de montage : 25,6 mm
 Fréquence radio : 868,3 MHz (KNX RF1.R)
 Puissance d'émission : < 10 mW
 Portée en champ libre : jusqu'à 100 m

Dati tecnici
 Tensione d'esercizio: 230–240 V AC, 50–60 Hz
 Potenza in standby min.: < 0,4 W
 Tipo di contatto: contatto di chiusura, indipendente dalla tensione; commutazione da SELV: impossibile
 Potenza di commutazione: 10 A (a 240 V AC, cos φ = 1)
 Uscita di commutazione: è possibile commutare solo il conduttore esterno della tensione di alimentazione.
 Carico minimo: 230 V/10 mA
 Classe di protezione: II in caso di montaggio conf.
 Temperatura d'esercizio: – 5 °C ... + 45 °C
 Carico lampade a incandescenza/alogene: 1800 W
 Carichi di commutazione capacitivi: 130 µF
 Corrente di inserzione: max. 740 A/200 µs
 Lampade fluorescenti (alimentatore elettronico): 1100 W
 Lampade fluorescente compatte: 300 W
 Lampade a LED < 2 W: 50 W
 Lampade a LED > 2 W: 600 W
 Sovratensione transitoria nominale: 4 kV
 Grado di inquinamento: 2
 Sezione di collegamento: 4 mm²
 Coppia di serraggio morsetto a vite: 0,5 Nm
 Profondità d'incasso: 25,6 mm
 Frequenza radio: 868,3 MHz (KNX RF1.R)
 Potenza di trasmissione: < 10 mW
 Gamma campo libero: fino a 100 m

Datos técnicos
 Tensión de servicio: 230–240 V AC, 50–60 Hz
 Potencia en standby mín.: < 0,4 W
 Tipo de contacto: contacto de cierre, independiente de potencial, conmutación de SELV: no es posible
 Pot. de conmutación: 10 A (a 240 V CA, cos φ = 1)
 Salida de conmutación: solo puede conmutarse la fase de la tensión de alimentación.
 Carga mínima: 230 V/10 mA
 Clase de protección: II en caso de montaje conforme a lo previsto
 Temperatura de funcionamiento: – 5 °C ... + 45 °C
 Carga de las lámparas incandescentes/halógenas: 1800 W*
 Carga capacitiva: 130 µF
 Corriente conmutación: máx. 740 A/200 µs
 Lámparas fluor. (balastro electrónico): 1100 W
 Lámparas fluorescentes compactas: 300 W
 Lámparas LED < 2 W: 50 W
 Lámparas LED > 2 W: 600 W
 Impulso de sobretensión admisible: 4 kV
 Grado de polución: 2
 Sección de conexión: 4 mm²
 Par de giro de pinza de tornillo: 0,5 Nm
 Profundidad de montaje: 25,6 mm
 Frecuencia de radio: 868,3 MHz (KNX RF1.R)
 Potencia de envío: < 10 mW
 Campo libre de alcance: hasta 100 m

Dados técnicos
 Tensão de serviço: 230–240 V AC, 50–60 Hz
 Potência em standby mín.: < 0,4 W
 Tipo de contacto: contacto normalmente aberto, independente do potencial, comutação de SELV: não possível
 Potência de comut.: 10 A (com 240 V CA, cos φ = 1)
 Saída de comutação: deve ser comutado apenas o condutor externo da tensão de alimentação.
 Carga mínima: 230 V/10 mA
 Classe de proteção: II em caso de montagem correta
 Temperatura operacional: – 5 °C ... + 45 °C
 Carga das lâmpadas incandescentes/de halógenas: 1800 W
 Carga capacitiva: 130 µF
 Corrente de ativação: máx. 740 A/200 µs
 Lámpadas fluor. (balastro eletrônico): 1100 W
 Lámpadas fluorescentes compactas: 300 W
 Lámpadas LED < 2 W: 50 W
 Lámpadas LED > 2 W: 600 W
 Tensão transitória de dimensionamento: 4 kV
 Grau de poluição: 2
 Secção transversal de ligação: 4 mm²
 Torque do terminal de parafuso: 0,5 Nm
 Profundidade de montagem: 25,6 mm
 Radiofrequência: 868,3 MHz (KNX RF1.R)
 Potência de envio: < 10 mW
 Campo livre de alcance: até 100 m

Hiermit erklärt die Theben AG, dass dieser Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.theben.de/red-konformitaet

Theben AG herewith declares that this type of radio installation complies with Directive 2014/53/EU. The complete text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: www.theben.de/red-konformitaet

Par la présente, Theben AG déclare que ce type de système radio est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante: www.theben.de/red-konformitaet

Con la presente, Theben AG dichiara che questo tipo di impianto radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.theben.de/red-konformitaet

Theben AG declara expresamente que este tipo de instalación radioeléctrica cumple la directiva 2014/53/CE. El texto completo de la declaración de conformidad CE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.theben.de/red-konformitaet

A Theben AG declara pelo presente documento que este tipo de instalação por rádio corresponde à directiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade UE encontra-se disponível nos seguintes endereços da internet: www.theben.de/red-konformitaet

Entsorgen Sie das Gerät getrennt vom Hausmüll an einer offiziellen Sammelstelle.

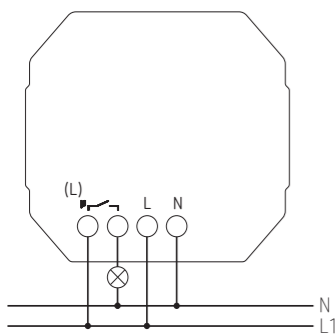
Dispose of the appliance separately from domestic waste at an official collection point.

Éliminer l'appareil séparément des ordures ménagères dans un point de collecte officiel.

Smaltire l'apparecchio separatamente dai rifiuti domestici presso un centro di raccolta ufficiale.

No deseche el aparato con la basura doméstica, llévelo a un punto limpio oficial.

Eliminar o aparelho separadamente do lixo doméstico num ponto de recolha oficial.



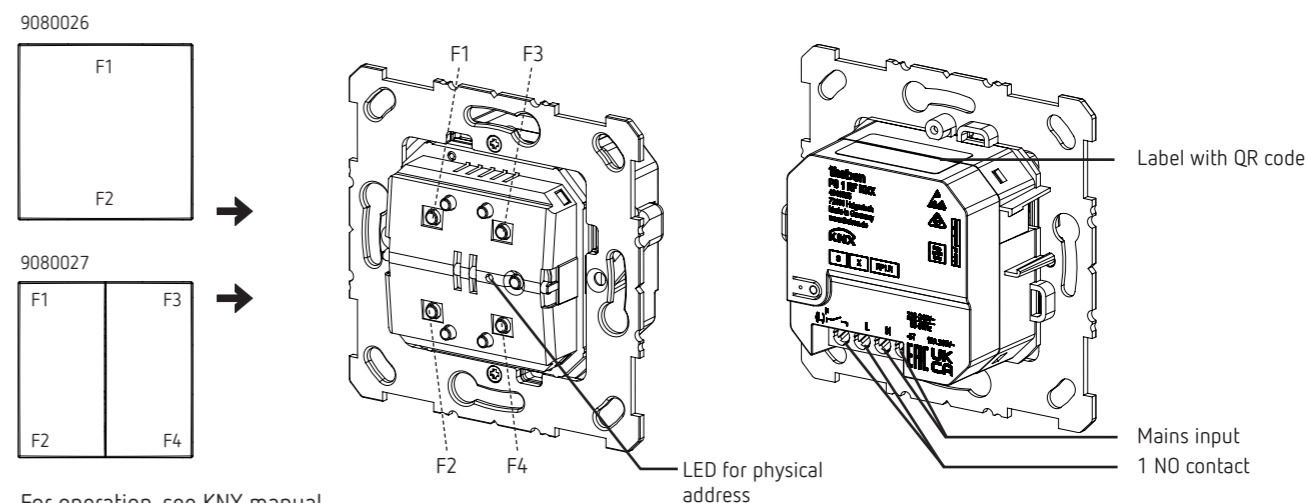
⚠ Correct connection required for smooth operation. Respect polarity L/N!



Example of a label with QR code

This device supports KNX Secure. For start-up, the Factory-Default-Setup-Key (FDSK) is required (sticker on the device and the secure card).

- ⚠ Keep the Factory-Default-Setup-Key in a safe place.
- ⚠ Remove the stickers from the device for maximum safety. If the FDSK is lost, a recovery is not possible. In this case, start-up is only possible „insecure“.



For operation, see KNX manual

Bestimmungsgemäße Verwendung

DE

- Der 2/4-fach Funktaster steuert Schalt-, Dimm- oder Jalousiefunktionen. Mit dem integrierten Schaltaktor können Verbraucher geschaltet werden.
- Er kann in viele 55 mm-Schalterprogramme integriert werden → siehe Zubehör.
- Für den Einsatz im Wohn- und Objektbau (Bürogebäude, öffentliche Gebäude, Hotels etc.)
- Verwendung nur in geschlossenen, trockenen Räumen

Montage

- In handelsübliche Unterputzdosen (nach DIN 49073) montieren.

Anschluss

- ⚠ Korrekter Anschluss für Nulldurchgangsschaltung erforderlich (siehe Anschlussbild).
- ⚠ Gerät mit einem vorgeschalteten Leitungsschutzschalter Typ B oder C (EN 60898-1) von max. 10 A 6 kA absichern.

⚠ Gefahr durch elektrischen Schlag!

Inbetriebnahme

- Mit der ETS (Engineering Tool) können Applikationsprogramme ausgewählt, die spezifischen Parameter und Adressen vergeben und in das Gerät übertragen werden.
- Der Schaltaktor kann im Auslieferungszustand über alle 4 Tasten (ohne Parametrierung) ein- und ausgeschaltet werden.

Programmiermodus

- Der Programmiermodus wird durch 6 x drücken (innerhalb von 3 s) auf eine der 4 Funktionstasten F1 – F4 aktiviert.
- Nach erfolgreicher Aktivierung leuchtet die rote LED auf der Gerätevorderseite.
- Der Programmiermodus wird durch erneutes Drücken einer Funktionstaste beendet.
- Nach 4 min wird der Programmiermodus automatisch beendet.

Proper use

EN

- The 2/4-way wireless push button controls switching, dimming or blind functions. The integrated switch actuator can be used to switch consumers.
- It can be integrated into many 55 mm switch ranges → see accessories.
- For use in residential and other buildings (office buildings, public buildings, hotels etc.)
- Only for use in closed, dry rooms

Installation

- For installation in conventional flush-mounted boxes (according to DIN 49073).

Connection

- ⚠ Correct connection for zero-cross switching required (see wiring diagram).
- ⚠ Secure device with an upstream type B or type C circuit breaker (EN 60898-1) with a maximum of 10 A 6 kA.

⚠ Risk of electric shock!

Start-up

- The ETS (Engineering Tool) is used to select application programmes, to assign specific parameters and addresses, and to transfer them to the device.
- In the factory setting, the switch actuator can be switched on and off via all 4 buttons (without configuration).

Programming mode

- Programming mode is activated by pressing one of the 4 function buttons F1 – F4 6 times (within 3 s).
- After successful activation, the red LED on the front of the device lights up.
- Programming mode is cancelled by pressing a function button again.
- Programming mode is cancelled automatically after 4 minutes.

Usage conforme

FR

- Le bouton-poussoir KNX RF à 2/4 touches pilote les fonctions de commutation, de variation et de store. L'actionneur de commutation intégré permet de commuter des consommateurs.
- Il peut être intégré dans de nombreux programmes d'interrupteur 55 mm → voir accessoires.
- Pour l'utilisation dans des habitations ou bâtiments (bureaux, immeubles publics, hôtels, etc.)
- Utilisation uniquement dans des locaux fermés et secs

Montage

- Monter dans les boîtiers encastrés du commerce (selon DIN 49073).

Raccordement

- ⚠ Raccordement correct nécessaire pour la commutation au passage par zéro (voir schéma de raccordement).
- ⚠ Sécuriser l'appareil avec un disjoncteur différentiel de type B ou C (EN 60898-1) de 10 A 6 kA max., installé en amont.

⚠ Risque d'électrocution !

Mise en service

- L'ETS (Engineering Tool) permet de sélectionner les programmes d'application, d'attribuer les paramètres et les adresses spécifiques et de les transmettre à l'appareil.
- À l'état de livraison, l'actionneur de commutation peut être activé ou désactivé via les 4 touches (sans paramétrage).

Mode de programmation

- Le mode de programmation est activé en appuyant 6 fois (en l'espace de 3 s) sur l'une des 4 touches de fonction F1 – F4.
- Une fois l'activation réussie, la LED rouge sur la face avant de l'appareil s'allume.
- Pour quitter le mode de programmation, il suffit d'appuyer à nouveau sur une touche de fonction.
- Après 4 minutes, le mode de programmation se termine automatiquement.

Uso conforme

IT

- La pulsantiera RF a 2/4 canali controlla funzioni di commutazione, regolazione e veneziane. L'attuatore di commutazione integrato consente di commutare utenze.
- Può essere integrato in molti programmi di commutazione da 55 mm → vedere accessori.
- Per l'impiego nell'edilizia residenziale e di grandi progetti (edifici con uffici, edifici pubblici, hotel ecc.)
- Utilizzo solo in ambienti chiusi e asciutti

Montaggio

- Montare in scatole a incasso comunemente reperibili in commercio (secondo DIN 49073).

Collegamento

- ⚠ Occorre il collegamento corretto per il circuito con passaggio per lo zero (si veda schema di collegamento).
- ⚠ Assicurare il dispositivo con un interruttore automatico installato a monte tipo B o C (EN 60898-1) di max. 10 A 6 kA.

⚠ Pericolo di scosse elettriche!

Messa in servizio

- Con l'ETS (Engineering Tool) è possibile selezionare i programmi di applicazione, assegnare e trasmettere all'apparecchio i parametri e indirizzi specifici.
- Nello stato alla consegna, l'attuatore di commutazione può essere attivato e disattivato tramite tutti i 4 tasti (senza configurazione).

Modalità di programmazione

- La modalità di programmazione si attiva premendo 6 volte (entro 3 s) uno dei 4 tasti funzione F1 – F4.
- Dopo l'attivazione, il LED rosso sulla parte anteriore del dispositivo si accende.
- La modalità di programmazione viene annullata premendo nuovamente un tasto funzione.
- La modalità di programmazione viene annullata automaticamente dopo 4 minuti.

Uso previsto

ES

- El pulsador inalámbrico doble/cuádruple controla funciones de conmutación, regulación de luz o persiana. El actuador de conmutación integrado permite conmutar equipos consumidores.
- Se puede integrar en muchas gamas de interruptores de 55 mm → ver accesorios.
- Para el uso en la edificación (edificios de oficinas, edificios públicos, hoteles, etc.)
- Utilización exclusiva en lugares cerrados y secos

Montaje

- Montar en cajas de montaje empotrado convencionales (según DIN 49073).

Conexión

- ⚠ Es necesario efectuar una conexión correcta para la conmutación en paso por cero (véase esquema de conexiones).
- ⚠ Proteger el aparato con un interruptor de potencia preconectado tipo B o C (EN 60898-1) de máx. 10 A 6 kA.

⚠ ¡Peligro de descarga eléctrica!

Puesta en servicio

- El ETS (Engineering Tool) permite seleccionar programas de aplicación, asignar parámetros específicos y direcciones y transmitirlos al aparato.
- En el estado inicial, el actuador de conmutación se puede conectar y desconectar mediante las 4 teclas (sin parametrización).

Modo de programación

- El modo de programación se activa pulsando una de las 4 teclas de función F1 – F4 6 veces (en un plazo de 3 s).
- Una vez activado, se enciende el LED rojo de la parte frontal del aparato.
- El modo de programación se cancela pulsando de nuevo una tecla de función.
- El modo de programación se cancela automáticamente transcurridos 4 minutos.

Utilização correta

PT

- O botão de controlo remoto de 2/4 canais controla as funções de interruptor, variação da intensidade da luz ou de persianas. O atuador de comutação integrado permite ligar consumidores.
- Pode ser integrado em muitas escalas de interruptores de 55 mm → ver acessórios.
- Para a utilização na construção de habitações de edifícios (complexos de escritórios, edifícios públicos, hotéis, etc.)
- Utilização apenas em espaços secos e fechados

Montagem

- Montar em caixas embutidas convencionais (conforme a DIN 49073).

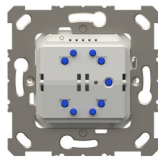
Ligação

- ⚠ É necessária uma ligação correta para comutação de passagem por zero (consultar o diagrama de ligação).
- ⚠ Proteger o aparelho com um disjuntor pré-conectado tipo B ou C (EN 60898-1) de no máx. 10 A 6 kA.

⚠ Perigo de choque elétrico!

Colocação em funcionamento

- Com a ETS (Engineering Tool) podem ser selecionados os programas da aplicação, atribuídos os parâmetros e endereços específicos e efetuada a sua transferência para o aparelho.
- A configuração de fábrica do atuador de comutação pode ser ligado e desligado através das quatro teclas (sem parametrização).
- **Modo de programação**
- O modo de programação é ativado premindo um dos 4 botões de função F1 – F4 6 vezes (no espaço de 3 s).
- Após a ativação bem sucedida, o LED vermelho no painel frontal do aparelho acende-se.
- O modo de programação é cancelado premindo novamente um botão de função.
- O modo de programação é cancelado automaticamente após 4 minutos.



PS 1 RF KNX

4941625



For more information, see product page

WAARSCHUWING NL

- Levensgevaar door elektrische schokken of brand!
- Montage uitsluitend door een elektromonteur laten uitvoeren!
 - Vóór montage/demontage netspanning vrijgeschakelen
 - Voor gedetailleerde beschrijvingen van de functies verwijzen wij naar het KNX-handboek.

Algemene info

- De radiografische toets met schakelactor PS 1 RF KNX voldoet aan EN 60669-2-1 bij voorgescreven montage.
- Het apparaat heeft 1 schakeluitgang en 2 resp. 4 toetsen.
- De radiografische toets kan met een enkele of dubbele tuimelschakelaar worden gebruikt, die als accessoire apart moet worden besteld.
- Accessoires: tuimelschakelaar 55 x 55 mm (lijkt op RAL 9010)
- Tuimelschakelaar 1-voudig WH 9080026
- Tuimelschakelaar 2-voudig WH 9080027
- voor de volgende schakelaarprogramma's: Gira System 55, Berker S1, Busch-Jaeger Balance SI, Jung A Serie, Merten System M etc.

Technische specificaties

Bedrijfsspanning: 230–240 V AC, 50–60 Hz
Stand-by-vermogen min.: < 0,4 W
Contactsoort: Maakcontact, potentiaalafhankelijk schakelen van SELV: niet mogelijk
Schakelvermogen: 10 A (bij 240 V AC, cos φ = 1)
Schakeluitgang: alleen de fase draad van de voedingsspanning mag geschakeld worden.
Minimumlust: 230 V/10 mA
Beschermingsklasse: II bij voorgeschreven montage
Bedrijfstemperatuur: – 5 °C ... + 45 °C
Gloeï-/halogeenlampplaat: 1800 W
Capacitieve inschakellasten: 130 µF
Inschakelstroom: max. 740 A/200 µs
TL-lampen (EVA): 1100 W
Compacte tl-lampen: 300 W
LED-lampen < 2 W: 50 W
LED-lampen > 2 W: 600 W
Ontwerpstoetspanning: 4 kV
Vervuilinggraad: 2
Aansluitdiameter: 4 mm ²
Draaimoment Schroefklem: 0,5 Nm
Inbouwdiepte: 25,6 mm
Radiofrequentie: 868,3 MHz (KNX RF1.R)
Signaalvermogen: < 10 mW
Bereik vrij veld: tot 100 m

Hierbij verklaart Theben AG dat dit type radiografische installatie aan de richtlijn 2014/53/EU voldoet. De volledige tekst van de EU-Conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende website: www.theben.de/red-konformitaet

Voer het apparaat apart van het huishoudelijk afval af en breng het naar een officieel inzamelpunt.

ADVARSEL DA

- Livsfare på grund af elektrisk stød eller brand!
- Monteringen må udelukkende udføres af en el-installatør!
 - Kobl spændingen fra før montering/afmontering!
 - Anvend KNX-manualen for detaljerede funktionsbeskrivelser.

Generelle informationer

- Den trådløse knap med skifteaktor PS 1 RF KNX er i overensstemmelse med EN 60669-2-1 montering efter bestemmelserne.
- Apparatet har 1 koblingsudgang og 2 eller 4 taster.
- Den trådløse knap kan anvendes med en enkelt- eller dobbeltvippe, som skal tilkøbes separat som tilbehør.
- Tilbehør: Vippe 55 x 55 mm (som RAL 9010)
- Vippe 1-x WH 9080026
- Vippe 2-x WH 9080027
- til følgende kontaktprogrammer: Gira system 55, Berker S1, Busch-Jaeger Balance SI, Jung A serie, Merten system M osv.

Tekniske data

Driftsspænding: 230–240 V AC, 50–60 Hz
Standby-effekt min.: < 0,4 W
Kontakttype: Lukker, uafhængig af potentialet
Kobling af SELV: ikke mulig
Koblingseffekt: 10 A (ved 240 V AC, cos φ = 1)
Koblingsudgang: Kun forsyningspændingens fase må kobles.
Minimum-belastning: 230 V/10 mA
Beskyttelsesklasse: II ved montering efter bestemmelserne
Driftstemperatur: – 5 °C ... + 45 °C
Gløde-/halogenlampebelastning: 1800 W
Kapacitive tilkoblingslast: 130 µF
Tilkoblingsstrøm: maks. 740 A/200 µs
Lysstoflamper (EVG): 1100 W
Kompakte lysstoflamper: 300 W
LED-lamper < 2 W: 50 W
LED-lamper > 2 W: 600 W
Mærkestødspænding: 4 kV
Tilsmudsningsgrad: 2
Tilslutningstværsnit: 4 mm ²
Drejningsmoment skruerklemme: 0,5 Nm
Indbygningsdybde: 25,6 mm
Trådløs sekvens: 868,3 MHz (KNX RF1.R)
Sendeeffekt: < 10 mW
Rækkevidde frit felt: op til 100 m

Hermed erklærer Theben AG, at dette trådløse anlæg er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fuldstændige tekst er til rådighed på følgende netadresse: www.theben.de/red-konformitaet

Bortskaf apparatet adskilt fra husholdningsaffald på et officielt indsamlingssted.

VARNING SV

- Livs fara p.g.a. risk för elektriska stötar eller brand!
- Montering får endast utföras av behörig elektriker!
 - Koppla från strömmen innan montering/demontering!
 - Använd KNX-handboken för detaljerade beskrivningar.

Allmän information

- Den trådlösa knappen med kopplingsaktor PS 1 RF KNX motsvarar EN 60669-2-1 vid föreskriven montering.
- Enheten har 1 kopplingsutgång och 2 resp. 4 knappar.
- Den trådlösa knappen kan användas med en enkel- eller dubbelvippa, som då beställs separat som tillbehör.
- Tillbehör: Vippan 55 x 55 mm (liknande RAL 9010)
- Vippan enkel WH 9080026
- Vippan dubbel WH 9080027
- för följande kopplingsprogram: Gira System 55, Berker S1, Busch-Jaeger Balance SI, Jung A Serie, Merten System M osv.

Tekniska data

Driftsspänning: 230–240 V AC, 50–60 Hz
Standby prestanda min.: < 0,4 W
Kontaktsätt: Slutare, potentiellt oberoende
Koppling av SELV: inte möjligt
Kopplingskapacitet 10 A (vid 240 V AC, cos φ = 1)
Kopplingsutgången: Endast den matningsspänningens yttre ledare får kopplas på.
Minimilast: 230 V/10 mA
Skyddsklass: II vid ändamålsenlig montering
Driftstemperatur: – 5 °C ... + 45 °C
Glöd-/halogenlampebelastning: 1800 W
Kapacitiv last: 130 µF
Inkopplingsström: max. 740 A/200 µs
Lysrör (EVG): 1100 W
Kompaktlysroslampor: 300 W
LED-lampor < 2 W: 50 W
LED-lampor > 2 W: 600 W
Mätimpulsspänning: 4 kV
Nedsnutsningsgrad: 2
Anslutningsarea: 4 mm ²
Åtdragningsmoment skruvterminal: 0,5 Nm
Inbyggingsdjup: 25,6 mm
Radiofrekvens: 868,3 MHz (KNX RF1.R)
Sändareffekt: < 10 mW
Räckvidd fritt fält: upp till 100 m

Härmed försäkrar Theben AG att denna radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU Den fullständiga texten för EG-försäkringen om överenskommen finns tillgänglig på saatavilla seuraavasta Internet-osoitteesta: www.theben.de/red-konformitaet

Kasta inte enheten i hushållsavfallet, den måste lämnas in för återvinning.

VAROITUS FI

- Sähköiskun tai palon aiheuttama hengenvaara!
- Asennuksen saa suorittaa vain sähköalan ammattilainen!
 - Ennen asennusta/purkua on verkkojännite kytkettävä pois päältä!
 - Katso toimintojen tarkat kuvaukset KNX-käsikirjasta.

Yleistä tietoa

- Langaton painike, jossa kytkennän toimilaitte PS 1 RF KNX vastaa standardin EN 60669-2-1 vaatimuksia määräysten mukaisesti asennettuna.
- Laitteessa on 1 kytkentälähtö ja 2 tai 4 painiketta.
- Sitä voidaan käyttää yksittäisen keinukytkimen tai kaksoiskeinukytkimen avulla, joka pitää tilata erikseen lisävarusteena.
- Lisävarusteet: Keinukytkin 55 x 55 mm (kuten RAL 9010)
- Keinukytkin 1-kertainen WH 9080026
- Keinukytkin 2-kertainen WH 9080027
- seuraaviin kytkentäohjelmiin: Gira System 55, Berker S1, Busch-Jaeger Balance SI, Jung A Serie, Merten System M jne.

Tekniset tiedot

Käyttöjännite: 230–240 V AC, 50–60 Hz
Valmiustilan teho min.: < 0,4 W
Kosketin: sulkukosketin, potentiaalivapaa
SELV-kytkentä: ei mahdollinen
Kytkentäteho: 10 A (240 V AC, cos φ = 1)
Kytkentälähtö: Saa kytkeä vain syöttöjännitteen vaihejohtimen.
Vähimmäiskuorma: 230 V/10 mA
Suojausluokka: II määräysten mukaisesti asennettuna
Käyttölämpötila: – 5 °C ... + 45 °C
Hehku-/halogeenilamppukuorma: 1800 W
Kapasitiivinen kuorma: 130 µF
Kytkentävirta: maks. 740 A/200 µs
Loistelamput (elektr. liitäntälaitte): 1100 W
Pienet loistelamput: 300 W
LED-lamput < 2 W: 50 W
LED-lamput > 2 W: 600 W
Nimellisyykösjännite: 4 kV
Likaantumistaso: 2
Liitäntäjohto halkaisija: 4 mm ²
Vääntömomentti, ruuviliitin: 0,5 Nm
Asennussyvyys: 25,6 mm
Radiotaajuus: 868,3 MHz (KNX RF1.R)
Lähetysteho: < 10 mW
Kantama vapaa kenttä: enintään 100 m

Theben AG vakuuttaa täten, että tämä radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-yhdenmukaisuusvaatimuksen täydellinen teksti on saatavilla seuraavasta Internet-osoitteesta: www.theben.de/red-konformitaet

Älä hävitä laitetta talousjätteen mukana, vaan toimita laite julkiseen keräyspisteeseen.

Hotline Theben:

+49 7474 692-369

ADVARSEL NO

- Livsfare på grunn av elektrisk støt eller brann!
- Montasje må kun utføres av autorisert elektroinstallatør!
 - Koble fra strømmen før montering/demontering!
 - For detaljerte funksjonsbeskrivelser, vennligst se KNX-håndboken.

Generell informasjon

- Den trådløse puls Bryteren med kopplingsaktuator PS 1 RF KNX samsvarer med EN 60669-2-1 når den er montert forskriftsmessig.
- Enheten har 1 omkoplingsutgang og 2 eller 4 taster.
- Den trådløse puls bryteren kan brukes med en enkel eller dobbel vippe som må kjøpes separat som tilbehør.
- Tilbehør: vippe 55 x 55 mm (ligner RAL 9010)
- Vippe, enkel WH 9080026
- Vippe, dobbel WH 9080027
- for følgende kopplingsprogrammer: Gira System 55, Berker S1, Busch-Jaeger Balance SI, Jung A Serie, Merten System M osv.

Tekniske data

Driftsspenning: 230–240 V AC, 50–60 Hz
Standby-effekt: min.: < 0,4 W
Kontakttype: Lukkekontakt, potensialufri
Kopling av SELV: ikke mulig
Utløsingseffekt: 10 A (ved 240 V AC, cos φ = 1)
Ømkoblingsutgang: Bare ytterlederen skal kobles til nettspenning.
Minimumsbelastning: 230 V/10 mA
Beskyttelsesklasse: II ved forskriftsmessig montering
Driftstemperatur: – 5 °C ... + 45 °C
Gløde-/halogenlampelast: 1800 W
Kapacitiv last: 130 µF
Innkoblingsstrøm: maks. 740 A/200 µs
Lysstofflamper (EVG): 1100 W
Kompaktlysør: 300 W
LED-lamper < 2 W: 50 W
LED-lamper > 2 W: 600 W
Nominell støtspenning: 4 kV
Tilsmussningsgrad: 2
Tilkoblingstversnitt: 4 mm ²
Tiltrekkingmoment for skruerklemme: 0,5 Nm
Monteringsdybde: 25,6 mm
Frekvens: 868,3 MHz (KNX RF1.R)
Sendeeffekt: < 10 mW
Rekkeviddefelt: opptil 100 m

Herved erklærer Theben AG, at denne trådløse anleggstypen oppfyller direktivet 2014/53/EU. Hele teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse: www.theben.de/red-konformitaet

Enheten må ikke kasseres som husholdningsavfall, men leveres inn på et offisiell oppsamlingsplass.



UPOZORNĚNÍ CS

- Ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem nebo požáru!
- Montáž si nechejte provést výhradně odborným pracovníkem pro elektrická zařízení!
 - Před montáží/demontáží odpojte síťové napětí!
 - Pro podrobný popis funkcí použijte příručku KNX.

Obecné informace

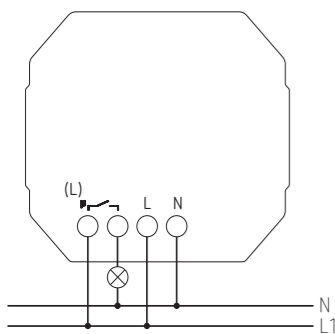
- Rádiové tlačítko se spínacím akčním členem PS 1 RF KNX splňuje při montáži v souladu s určením normu EN 60669-2-1.
- Přístroj má 1 spínací výstup a 2, resp. 4 tlačítka. Rádiové tlačítko se může používat s jednoduchým nebo dvojitým kolébkovým spínačem, který je nutné zakoupit samostatně jako příslušenství.
- Příslušenství: Kolébkový spínač 55 x 55 mm (podobná RAL 9010)
- Kolébkový spínač jednoduchý WH 9080026
- Kolébkový spínač dvojitý WH 9080027
- pro následující programy spínače: Gira System 55, Berker S1, Busch-Jaeger Balance SI, Jung A Serie, Merten System M atd.

Technické údaje

Provozní napětí: 230–240 V AC, 50–60 Hz
Výkon v pohotovostním režimu min.: < 0,4 W
Typ kontaktu: pracovní kontakt, nezávislý na potenciálu, spínání SELV: není možné
Spínací výkon: 10 A (při 240 V AC, cos φ = 1)
Spínací výstup: Smí být zapojen pouze vnější vodič napájecího napětí.
Minimální zátěž: 230 V/10 mA
Třída ochrany: II při odpovídající montáži
Provozní teplota: – 5 °C ... + 45 °C
Zatížení žárovky/halogenové žárovky: 1800 W
Kapacitiv zátěž: 130 µF
Spínací proud: max. 740 A/200 µs
Zářivky s elektronickým předřadníkem: 1100 W
Kompaktní zářivková svítidla: 300 W
LED žárovky < 2 W: 50 W
LED žárovky > 2 W: 600 W
Jmenovitě rázové napětí: 4 kV
Stupeň znečištění: 2
Průřez připojení: 4 mm ²
Utahovací moment šroubové svorky: 0,5 Nm
Montážní hloubka: 25,6 mm
Rádiová frekvence: 868,3 MHz (KNX RF1.R)
Ysílací výkon: < 10 mW
Dosah volného pole: až 100 m

Tímto společnost Theben AG prohlašuje, že tento typ rádiového zařízení splňuje požadavky směrnice 2014/53/EU. Celý text EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.theben.de/red-konformitaet

Zlikvidujte zařízení odděleně od domovního odpadu v oficiální sběrně.



⚠ Correct connection required for smooth operation. Respect polarity L/N!

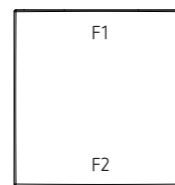


Example of a label with QR code

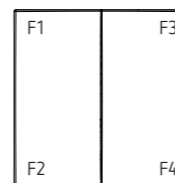
This device supports KNX Secure. For start-up, the Factory-Default-Setup-Key (FDSK) is required (sticker on the device and the secure card).

- ⚠ Keep the Factory-Default-Setup-Key in a safe place.
- ⚠ Remove the stickers from the device for maximum safety. If the FDSK is lost, a recovery is not possible. In this case, start-up is only possible „insecure“.

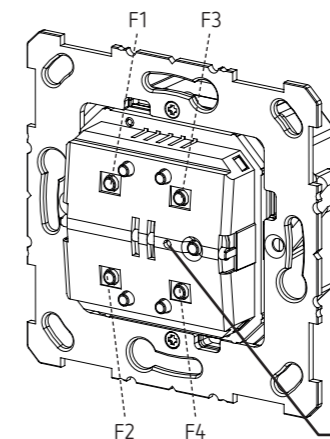
9080026



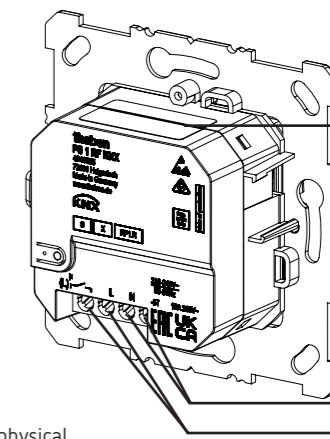
9080027



For operation, see KNX manual



LED for physical address



Label with QR code

Mains input
1 NO contact

Bedoeld gebruik

(NL)

- De 2/4-voudige radiografische toets voert schakel-, dim- of jaloeziefuncties uit. Met de geïntegreerde schakelactor kunnen verbruikers worden geschakeld.
- Hij kan in vele 55 mm-schakelaarprogramma's worden geïntegreerd → zie accessoires.
- Geschikt voor de woning- en projectbouw (kantoorgebouwen, openbare gebouwen, hotels etc.).
- Alleen in gesloten, droge ruimtes gebruiken

Montage

- In normaal in de handel verkrijgbare inbouwdozen (volgens DIN 49073) monteren.

Aansluiting

- ⚠ Correcte aansluiting voor de nuldoorgangschakeling vereist (zie aansluitschema).
- ⚠ Apparaat met een voorgeschakelde beschermingsleidingschakelaar type B of C (EN 60898-1) van max. 10 A 6 kA beveiligen.
- ⚠ Gevaar door elektrische schokken!

Inbedrijfstelling

- Met de ETS (Engineering Tool) kunnen de applicatieprogramma's worden geselecteerd en de specifieke parameters en adressen verstrekt en naar het apparaat worden gezonden.
- De schakelactor kan bij levering met alle 4 toetsen (zonder parameterinstelling) worden in- en uitgeschakeld.

Programmeermodus

- De programmeermodus wordt geactiveerd door 6 keer (binnen 3 s) op een van de 4 functietoetsen F1–F4 te drukken.
- Na succesvolle activering gaat de rode LED op de voorkant van het apparaat branden.
- De programmeermodus wordt geannuleerd door nogmaals op een functietoets te drukken.
- De programmeermodus wordt na 4 minuten automatisch geannuleerd.

Anvendelse efter bestemmelserne

(DA)

- Den trådløse 2/4-x knap styrer koblings-, dæmpnings- eller jalousifunktionerne. Med den integrerede skifteaktor kan forbrugere kobles.
- Den kan integreres i mange 55 mm-kontaktprogrammer → se tilbehør.
- Til anvendelse i bolig- og objektbyggeri (kontorbygninger, offentlige bygninger, hoteller etc.)
- Må kun anvendes i lukkede, tørre rum

Montering

- Monteres i almindelige indmurede stikkontakter (iht. DIN 49073).

Tilslutning

- ⚠ Korrekt tilslutning for nulgenngangskredsen er nødvendig (se tilslutningsbilledet).
- ⚠ Apparatet skal sikres med et forkoblet ledningsrelæ af typen B eller C (EN 60898-1) på maks. 10 A 6 kA.

⚠ Fare på grund af elektriske stød!

I driftsættelse

- Med ETS (Engineering Tool) kan der vælges applikationsprogrammer, som tildeler specifikke parametre og adresser, som overføres til apparatet.
- I tilstanden ved udleveringen kan skifteaktoren tændes og slukkes via alle 4 taster (uden parametring).
- Programmeringstilstand
- Programmeringstilstand aktiveres ved at trykke på en af de 4 funktionsknapper F1–F4 6 gange (inden for 3 s).
- Efter vellykket aktivering lyser den røde LED på enhedens forside.
- Programmeringstilstanden annulleres ved at trykke på en funktionsknap igen.
- Programmeringstilstanden annulleres automatisk efter 4 minutter.

Avsedd användning

(SV)

- Den trådlösa 2/4-vägs tryckknappen styr kopplings-, dimrings, och jalusifunktioner. Med den integrerade kopplingsaktorn kan förbrukare kopplas.
- Den kan integreras i många 55 mm-kopplingsprogram → se tillbehör.
- För användning inom bostads- och objektbyggnationer (kontorsbyggnader, offentliga byggnader, hotell etc.)
- Endast för användning i slutna, torra utrymmen

Montering

- Montera i vanliga inbyggda dosor (enligt DIN 49073).

Anslutning

- ⚠ Korrekt anslutning krävs för nollpunktsbrytning (se anslutningsbild).
- ⚠ Säkra apparaten med en förkopplad lednings-skydds-brytare typ B eller C (EN 60898-1) på maks. 10 A 6 kA.

⚠ Ris för elektriska stötar!

Beställning

- Med ETS (Engineering Tool) kan du välja applikationsprogram som tillhandahåller specifika parametrar och adresser och överför dem till apparaten.
- I leveransskick kan kopplingsaktorn kopplas till och från via alla 4 knappar (utan parametring).
- Programmeringsläge
- Programmeringsläget aktiveras genom att trycka på en av de 4 funktionsknapparna F1–F4 6 gånger (inom 3 s).
- Efter lyckad aktivering tänds den röda LED-lampen på enhetens framsida.
- Programmeringsläget avbryts genom att trycka på en funktionsknap igen.
- Programmeringsläget avbryts automatiskt efter 4 minuter.

Määräysten mukainen käyttö

(FI)

- 2/4-kertainen valintanappi ohjaa kytkennän, himmennuksen tai sälekaihdinten toimintoja. Kuluttajat voidaan kytkeä päälle integroidun kytkennän toimilaitteen avulla.
- Se voidaan integroida useisiin 55 mm:n kytkentäohjelmiin → katso lisävarusteet.
- Käytettäväksi asuin- ja muissa rakennuksissa (toimistorakennukset, julkiset rakennukset, hotellit jne.)
- Käyttö on sallittu vain suljetuissa, kuivissa tiloissa

Asennus

- Asennus tavallisiin uppoasennusrasioihin (DIN 49073).

Liitäntä

- ⚠ Nollapistekytkentä on ehdottomasti tehtävä oikein (katso kytkentäkaavio).
- ⚠ Suojaa laite eteen kytketyllä johdonsuojakaisijalla tyyppi B tai C (EN 60898-1) maks. 10 A 6 kA.

⚠ Sähköiskunvaara!

Käyttöönotto

- ETS:n avulla (Engineering Tool) voidaan valita sovellusohjelmia, määrittää erityisiä parametreja ja antaa osoitteita sekä siirtää ne laitteeseen.
- Kytkenän toimilaitte voidaan kytkeä päälle ja pois päältä toimitustilassa jokaisen 4 painikkeen avulla (ilman parametrsointia).
- Ohjelmointitila
- Ohjelmointitila aktivoituu painamalla jotakin neljästä toimintopainikkeesta F1–F4 6 kertaa (3 s kuluessa).
- Onnistuneen aktivoinnin jälkeen laitteen etupuolella oleva punainen LED syttyy.
- Ohjelmointitila peruutetaan painamalla toimintopainiketta uudelleen.
- Ohjelmointitila peruuntuu automaattisesti 4 minuutin kuluttua.

Tiltenkt bruk

(NO)

- Den trådløse doble / firedoble pulsbrøyten styrer kopplings-, dimme og persiennefunksjoner. Den integrerte kopplingsaktuatoren kan brukes til styring av forbrukere.
- Den kan integreres i en rekke 55 mm-kopplingsprogrammer → se tilbehør.
- Til bruk i boliger og næringsbygg (kontorbygg, offentlige bygg, hoteller osv.)
- Kun til bruk i lukkede, tørre rom

Montering

- Monteres i vanlige innfellingsbokser (iht. DIN 49073).

Tilkobling

- ⚠ Korrekt tilkobling er nødvendig for nullverdikobling (se tilkoblingsskjema).
- ⚠ Sikre apparatet med en forkoblet automatsikring type B eller C (EN 60898-1) på maks. 10 A 6 kA.

⚠ Fare på grunn av elektrisk støt!

Igangsetting

- Ved hjelp av ETS (Engineering Tool) er det mulig å velge ut applikasjonsprogrammene, allokere / tildele de spesifikke parameterne og adressene og overføre disse til apparatet.
- I utleveringstilstand kan kopplingsaktuatoren slå av og på med alle de 4 tastene (uten parametring).

Programmeringsmodus

- Programmeringsmodus aktiveres ved å trykke på en av de 4 funksjonsknappene F1–F4 6 ganger (i løpet av 3 sekunder).
- Etter vellykket aktivering lyser den røde LED-lampen på forsiden av enheten.
- Programmeringsmodus avbrytes ved å trykke på en funksjonsknap igjen.
- Programmeringsmodus avbrytes automatisk etter 4 minutter.

Použití v souladu s určením

(CS)

- 2/4násobné rádiové tlačítko ovládá funkce spínání, stmívání a ovládání žaluzií. Pomocí integrovaného spínacího akčního členu lze spínat spotřebiče.
- Lze jej integrovat do mnoha programů spínače 55 mm → viz příslušenství.
- Pro použití v bytové výstavbě a objektech (kancelářské budovy, veřejné budovy, hotely atd.)
- Použití pouze v uzavřených suchých prostorách

Montáž

- Namontování do běžných krabic pod omítkou (podle DIN 49073).

Připojení

- ⚠ Pro náležitou funkci spínání při průchodu nulou je nutné správné připojení (viz schéma připojení).
- ⚠ Zajistěte přístroj předřazeným jističem vedení typu B nebo C (EN 60898-1) s hodnotou max. 10 A 6 kA.

⚠ Ohrožení v důsledku úrazu elektrickým proudem!

Uvedení do provozu

- S pomocí ETS (Engineering Tool) lze zvolit aplikační programy, které zadávají specifické parametry a adresy a přenášejí je do přístroje.
- Spínací akční člen lze ve stavu při dodání zapínat a vypínat pomocí všech 4 tlačítek (bez nastavení parametrů).
- Programovací režim
- Režim programování se aktivuje šestnásobným stisknutím jednoho ze 4 funkčních tlačítek F1–F4 (během 3 s).
- Po úspěšné aktivaci se rozsvítí červená LED dioda na přední straně přístroje.
- Režim programování se zruší opětovným stisknutím některého z funkčních tlačítek.
- Režim programování se automaticky zruší po 4 minutách.